Организация Объединенных Наций

S/PV.6203



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6203-е заседание

Пятница, 16 октября, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лё Лыонг Минь . . . . (Вьетнам)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Аро
Япония	г-н Такасу
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Щербак
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Двадцать девятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2009/472)

09-56208 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Напутственные слова сэру Джону Соэрсу, Постоянному представителю Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций

Председатель (*говорит по-английски*): Меня информировали о том, что наш уважаемый коллега сэр Джон Соэрс, Постоянный представитель Соединенного Королевства, сегодня в последний раз принимает участие в заседании Совета Безопасности, перед тем как перейти на другую работу. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени членов Совета Безопасности выразить ему нашу признательность как коллеге и другу.

За время, истекшее с тех пор, когда посол Соэрс занял нынешний пост летом 2007 года, он внес бесценный вклад в работу Совета. Благодаря своему богатому дипломатическому опыту, сдержанной манере и чувству коллегиальности он стал очень успешным и ценным представителем своей страны. Он запомнится нам своими глубокими выступлениями и своим стремлением достичь в Совете консенсуса, когда он был особенно необходим, а также своим руководством различными сегментами миссий Совета в Африку. Тепло прощаясь с сэром Джоном, члены Совета и я лично хотели бы пожелать ему больших успехов и достижений в его будущих начинаниях. Мы уверены в том, что он всегда будет следить за работой Совета.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Двадцать девятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2009/472)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить его принять участие в рассмотрении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение на основании правила 37 временных правил процедуры г-ну Алану Доссу, Специальному представителю Генерального секретаря и главе Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Досса занять место за столом Совета.

Сейчас Совет приступит к рассмотрению данного пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится двадцать девятый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2009/472).

На нынешнем заседании члены Совета заслушают брифинг г-на Алана Досса. Я предоставляю ему слово.

Г-н Досс (*говорит по-французски*): В докладе Генерального секретаря (S/2009/472) дается оценка положению в Демократической Республике Конго и деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК). В целом Вооруженные силы Демократической Республики Конго (ВСДРК) достигли прогресса в ходе проведения своих операций против иностранных вооруженных групп, особенно против Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР), которых удалось вытеснить из наиболее

населенных районов и которые оказались сейчас раздробленными и ослабленными. В настоящее время продолжается процесс интеграции конголезских вооруженных групп. Внутренне перемещенные лица и беженцы возвращаются в свои дома. Тем не менее по-прежнему существуют серьезные опасности и угрозы. Мы не можем позволить себе почивать на лаврах.

ДСОР раздроблены, но все еще не нейтрализованы. Продолжаются вооруженные нападения и в провинции Киву, и в Восточной провинции, где оставшиеся элементы «Армии сопротивления Бога» (ЛРА) совершают спорадические рейды. Возвращение внутренне перемещенных лиц и беженцев по прошествии многих лет привело к созданию этнической напряженности и земельным спорам. Серьезный вызов представляет собой продолжающееся сексуальное насилие. Восстановление безопасности укрепило надежды населения, которое сейчас хочет видеть реальные дивиденды мира.

(*говорит по-английски*)

Год назад, когда я выступал в Совете, положение в Демократической Республике Конго постоянно ухудшалось. В результате возобновившихся боевых действий с Национальным конгрессом в защиту народа (НКЗН) мы столкнулись с широкомасштабным кризисом в области безопасности. Прошел год, и у нас есть реальная перспектива того, что могут прекратиться конфликты, которые так долго опустошали восточные районы Конго. Был достигнут прогресс по целому ряду направлений.

Действия ВСДРК в Киву и Восточной провинции значительно подорвали боевой потенциал и доминирование там ДСОР и ЛРА. С начала этого года 1126 комбатантов ДСОР и 1622 их иждивенца были репатриированы группой МООНДРК для участия в процессе разоружения, демобилизации, реинтеграции и расселения или репатриации. Эти показатели репатриации более чем в два раза выше показателей за тот же период прошлого года. Кроме того, группа руандийских гражданских лиц численностью 11 383, многие из которых были заложниками ДСОР, вернулась в Руанду с помощью МООНДРК и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Два основных фигуранта, находящихся в розыске по решению Международного уголовного трибунала по Руанде за их участие в геноциде в Руанде, были арестованы и переведены в Арушу. Не думаю, что можно было бы добиться этого без военного давления, которое мы оказали на ДСОР.

Большинство внутренне перемещенных лиц, которые находились в лагерях в окрестностях Гомы в результате предыдущего конфликта с НКЗН, вернулись в свои дома, но в Северном и Южном Киву до сих пор находится большое число перемешенных лиц, которые ожидают улучшения ситуации в области безопасности, прежде чем они смогут вернуться в свои деревни. С начала этого года свыше 2000 детей вышли из состава вооруженных групп и ВСДРК благодаря МООНДРК и ЮНИСЕФ.

Процесс интеграции НКЗН и других конголезских вооруженных групп подходит к завершению. Свыше 120 политических заключенных были недавно освобождены и вернулись на восток страны благодаря содействию МООНДРК. Сейчас в районах, освобожденных от контроля вооруженных групп, осуществляется программа по стабилизации, которая прокладывает дорогу для возврата государственной власти.

Несмотря на все позитивные достижения, я не хочу сказать, что все проблемы на востоке Конго уже канули в прошлое. Быстрая интеграция в ВСДРК 20 000 комбатантов из бывших вооруженных групп, причем за некоторыми из них числятся очень серьезные нарушения в области прав человека, усугубила существующую проблему отсутствия дисциплины. Гражданское население в отдаленных районах продолжает страдать от нападений со стороны ДСОР. Имеют место новые случаи перемещений и нарушений прав человека. Все еще остается ужасающе высоким уровень насилия в отношении женщин. Сохраняется большое число перемещенных лиц, к которым затруднен доступ, особенно в периоды проведения военных операций. Осуществление подписанных 23 марта соглашений с вооруженными группами проходит медленнее, чем нам того хотелось бы.

Для поддержания импульса, который был дан подписанием в декабре 2008 года соглашений между Демократической Республикой Конго и Руандой, а также соглашений от 23 марта с вооруженными группами, мы считаем необходимым решить ряд вопросов.

Во-первых, в районах, очищенных ВСДРК от присутствия ДСОР, необходимо восстановить пол-

ную безопасность для обеспечения возможности постоянной защиты населения и возвращения внутренне перемещенных лиц в свои дома.

Во-вторых, необходимо как можно скорее провести крупные операции против оставшихся опорных пунктов ДСОР с надлежащим учетом необходимости защиты гражданских лиц.

В-третьих, в районах, где восстановлена безопасность, необходимо ускорить стабилизационные усилия с акцентом на контроле рудников, с тем чтобы лишить вооруженные группы доходов. Эти усилия следует поддержать развертыванием вооруженной полиции и реконструкцией дорог и административной инфраструктуры.

В-четвертых, необходимо активизировать невоенную работу среди остающихся комбатантов ДСОР с целью склонения их к дезертирству и сдаче в плен.

И наконец, что самое главное, для поддержания дисциплины в рядах ВСДРК и национальной полиции, которая является очень важным звеном в системе защиты, необходимо постоянно напоминать, что безнаказанным никто не останется, и обеспечивать, чтобы никто безнаказанным не остался.

Как МООНДРК будет помогать решать эти проблемы? Совет дал нам указание сосредоточить наше внимание на защите гражданского населения. Мы определили «горячие» точки для защиты. В прошлом году для более активного реагирования на быстро изменяющуюся военную обстановку мы создали мобильные оперативные базы. Сегодня воинские подразделения МООНДРК присутствуют более чем в 50 разных населенных пунктах провинций Киву и в 5 населенных пунктах районов, пострадавших от ЛРА, на северо-востоке Демократической Республики Конго, главным образом в Восточной провинции.

Совету известно, что мы создали совместные группы защиты, которые были развернуты в районах с нестабильной безопасностью для оказания военным и местным властям помощи в анализе, прогнозировании конкретных угроз гражданскому населению и реагировании на такие угрозы. В Северном и Южном Киву было развернуто более 50 таких совместных миссий по защите, и мы начали распространять эту практику на остальные районы Восточной провинции, характеризующиеся нестабильностью и уязвимостью. Эти миссии разворачиваются по сигналу Группы быстрого реагирования и раннего предупреждения, которая получает информацию из разных источников, включая созданные военными на провинциальном уровне общественные сети и сети наблюдения. Мы роздали членам Совета карту, на которой видна дислокация всех этих миссий в двух провинциях Киву.

Мы также используем эти механизмы для наблюдения за действиями отдельных батальонов ВСДРК, и, по мере необходимости, при наличии проблем с дисциплиной мы просим военное руководство Демократической Республики Конго принять коррективные меры. Это будет основой для любого решения, которое мы можем принять в отношении необходимости прекращения поддержки, если мы увидим, что международное гуманитарное право грубо нарушается.

Сам президент Кабила провозгласил политику абсолютной нетерпимости к сексуальному насилию и насилию по признаку пола, и правительство сейчас принимает меры против мародерства, коррупции и других нарушений дисциплины в вооруженных силах. Пять командиров, на которых указал Совет Безопасности, были отстранены от командования и, как нас заверяют, будут преданы суду. Двое уже арестованы, двое других помещены под домашнее наблюдение или домашний арест в Киншасе, а один скрывается. ВСДРК создали военный трибунал для провинций Киву, который уже вынес более 30 приговоров солдатам, которые были признаны виновными в совершении тяжких преступлений. Старшие командиры были освобождены от занимаемых должностей за злоупотребление служебным положением.

Переоборудование военной тюрьмы «Ндоло» в Киншасе уже почти закончено и позволит нам перевести военных заключенных, которые совершили тяжкие преступления, с Востока в надежные помещения в Киншасе. МООНДРК оказывает военным помощь в создании групп поддержки обвинения и совместных следственных групп, с тем чтобы военные могли быстрее расследовать и преследовать тяжкие преступления, включая случаи изнасилования. В этом деле партнерская помощь представляется исключительно важной.

Я хотел бы подчеркнуть, что мы не сможем добиться существенного прогресса, если мы не будем работать на всех этих направлениях одновременно. Мы можем арестовать человека и можем осудить его, но, если он не будет помещен в надежное место, он сможет убежать и вновь взяться за старое дело. Поэтому при решении проблемы безнаказанности в Демократической Республике Конго очень важно придерживаться этого параллельного подхода.

Для того чтобы подчеркнуть, что МООНДРК всецело поддерживает предложенную президентом политику абсолютной нетерпимости, и для усиления этой политики МООНДРК заявила правительству, что она не будет поддерживать батальоны, которые грубо нарушают международное гуманитарное право.

МООНДРК — это первая миссия, в которой командующий ясно приказал всем контингентам защищать гражданское население. Согласно его приказу, «голубые каски» МООНДРК обеспечивают защиту от нападений ДСОР и других вооруженных формирований, патрулируют главные дороги в целях обеспечения безопасной доставки гуманитарной помощи и при необходимости выполняют другие задачи. Например, в рыночные дни наши военные эскорты сопровождают тысячи жителей деревень, в частности женщин, которые хотят добраться до рынка в безопасности, без приставаний и незаконных поборов со стороны вооруженных группировок.

Все эти меры объединены в комплексную стратегию защиты гражданского населения, которая была разработана МООНДРК, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и группой по вопросам защиты.

Однако усилия, которые мы прилагаем для защиты гражданского населения, — это тяжелая повседневная работа в условиях ограниченности ресурсов, и я должен сказать, что нам приходится принимать нелегкие решения. Совету хорошо известны проблемы МООНДРК в плане военного и материально-технического обеспечения. В этой связи я хотел бы отдать дань уважения военнослужащим и гражданским лицам, которые прилагают усилия для обеспечения присутствия МООНДРК в очень неспокойных районах в восточной части страны.

В прошедшие несколько недель первые подразделения из дополнительного контингента численностью 3000 военнослужащих, который был санкционирован Советом в прошлом году, начали прибывать на места. Они развертываются исключительно на востоке страны для дальнейшего расширения и укрепления нашего защитного потенциала. Еще один батальон сейчас переводится из Киншасы в Восточную провинцию для поддержки операций против ЛРА. После этой передислокации во всем западном регионе Демократической Республики Конго останется всего 500 военнослужащих сил Организации Объединенных Наций.

К сожалению, нехватка вертолетов и самолетов все еще в огромной степени ограничивает наши возможности в области оперативного развертывания и поддержки сил МООНДРК в местах, где они больше всего нужны. Эта проблема усугубляется, могу добавить, отсутствием тактической разведки. В этом плане никакой поддержки мы еще не получили, хотя она была санкционирована Советом год назад.

Несмотря на все усилия, которые ВСДРК и МООНДРК прилагают для улучшения и расширения защиты гражданского населения, совершенно очевидно, что защитить каждого, в любом месте и в любое время в провинциях Киву невозможно. Ведь они занимают площадь, равную Калифорнии, с населением почти 10 миллионов человек. В этой связи неизбежно возникает вопрос: может быть, операцию «Кимиа II» уже пора прекратить?

Некоторые наблюдатели предлагают операцию «Кимиа II» приостановить, с тем чтобы дать ВСДРК время разобраться в своем доме и укрепить дисциплину. Однако мы считаем, что ослабление давления сегодня позволит ДСОР перегруппироваться и перевооружиться. Такой шаг может также дать двусмысленный посыл тем военнослужащим ВСДРК, которые в прошлом сотрудничали с ДСОР. Поэтому приостановка операции «Кимиа II» может ослабить решительный настрой ВСДРК и, как ни парадоксально, по нашему мнению, может еще больше ослабить дисциплину, так как стремление к реформам, созданное операцией «Кимиа II», будет ослаблено. Руанда же может посчитать такой шаг отходом от политики сближения, которая после подписания соглашения с Демократической Республикой Конго открыла для провинций Киву абсолютно новую перспективу.

Приостановка операции также может осложнить правительству задачу установления государственной власти и предотвращения появления других вооруженных группировок, которые вполне могут прийти к выводу, что нападения на гражданское население заставят правительство пойти им на уступки. А главное, приостановка операции «Кимиа II» могла бы быть расценена ДСОР как победа. Она позволила бы им укрепить связи зарубежного руководства с комбатантами на местах и таким образом могла бы свести на нет пропагандистские усилия, которые прилагались для ослабления этих связей.

Однако мы согласны с тем, что одного военного давления недостаточно и что оно должно быть лишь составной частью многостороннего подхода к решению проблемы ДСОР, который признает необходимость усиления мер по защите гражданского населения и других действий, направленных на поощрение боевиков ДСОР к дезертирству и ослабление поддержки ДСОР из-за пределов Демократической Республики Конго.

Совет, вероятно, помнит мой предыдущий призыв к странам, которые предоставляют убежище лидерам ДСОР за рубежом, нейтрализовать в законном порядке их влияние на конфликт. Готовность Совета поддержать этот призыв и помочь в этом плане имеет особо важное значение. Дело в том, что находящиеся за рубежом лидеры ДСОР начали пропагандистскую кампанию протии операции «Кимиа II» и призывают рядовых комбатантов не сдаваться. Чтобы заставить находящихся в эмиграции лидеров изменить свою позицию или ограничить их связь с комбатантами на местах, необходимо принять дополнительные меры.

МООНДРК предложила, чтобы конголезское правительство и страны, укрывающие лидеров ДСОР, изучили возможность признания ДСОР преступным формированием по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Есть многочисленные свидетельства преступлений в провинциях Киву, и, если бы эта инициатива получила международную поддержку, это также послужило бы мощным сдерживающим фактором для тех, кто участвует в незаконных торговых сделках с ДСОР.

Позвольте мне сейчас кратко рассказать об интеграции конголезских вооруженных группировок в национальную армию. Все больше и больше остающихся группировок присоединяются к этому процессу. Их побуждает к этому сочетание военного давления и диалога. Хотя официальный процесс интеграции завершился, ВСДРК продолжают принимать и интегрировать тех, кто сдается. В то же время военное руководство пытается улучшить условия службы недавно интегрированных военнослужащих, хотя своевременная выплата жалованья военнослужащих все еще остается крупной проблемой, которая должна быть безотлагательно решена. Мы считаем, что, когда жалованье не выплачивается своевременно, дисциплина падает, начинаются мародерство и другие виды насилия, в особенности насилие в отношении женщин. Поэтому совершенно необходимо, чтобы проблема своевременной выплаты жалованья была решена.

В рамках программы стабилизации для этих сил, при помощи Соединенного Королевства и Нидерландов, строятся казармы. В январе начнется осуществление учебной программы МООНДРК в двух или трех запланированных учебных центрах при поддержке специалистов танзанийской армии, которые войдут в состав МООНДРК в качестве сформированного контингента.

Эта деятельность призвана укрепить военную интеграцию и повысить дисциплину и эффективность ВСДРК. Это первые шаги по реформе армии, что само по себе является важным долговременным проектом, который потребует существенной международной поддержки. Высший совет обороны одобрил план военной реформы, представленный в парламент для рассмотрения. Министр обороны обсудит его осуществление с международными партнерами, как только будет получено одобрение парламента.

МООНДРК работает с посредниками под руководством президента Обасанджо и президента Мкапы для контроля за осуществлением соглашений, подписанных 23 марта. Как я уже говорил, мы помогли освободить из заключения бывших членов НКЗН. Мы мобилизуем средства для раненых и на осуществление учебной программы для подготовки сводных полицейских подразделений. Мы также будем продолжать добиваться решения территориального управления в районах, где все еще сохраняют контроль бывшие элементы НКЗН. Мы будем работать со всеми заинтересованными сторонами для обеспечения соблюдения соглашений, подписанных 23 марта.

Из-за ограниченности времени я не буду касаться ряда других вызывающих обеспокоенность вопросов и деятельности МООНДРК. Однако позвольте мне сказать о выборах в местные органы власти. Несмотря на заверения правительства в том, что выборы в местные органы власти пройдут до всеобщих выборов, запланированных или намеченных в настоящее время на середину 2011 года, график и сроки этих местных выборов пока не объявлены, и они могут вновь быть отложены на конец 2010 года. Кроме того, парламентом пока еще не принято соответствующее законодательство. Мы сообщили конголезским властям, что когда они будут готовы, мы будем готовы, но очевидно, что инициатива зависит от них, а не от нас.

В докладе Генерального секретаря также говорится об увольнении большого числа судебных работников. Есть обеспокоенность в отношении создания механизмов для обеспечения независимости и подотчетности судов, включая Высший судебный совет. Нынешняя напряженность в отношении соответствующих ролей Совета и министерства юстиции и нехватка бюджетных средств являются препятствиями на пути прогресса в деле создания эффективного сектора правосудия, что является ключевым элементом реформы сектора безопасности.

Как бы ни была серьезна проблема в отношении судов, ситуация с тюрьмами в Демократической Республике Конго является еще более критической. Поскольку нынешний уровень национального финансирования делает значимый прогресс невозможным, безотлагательно требуются ресурсы доноров для помощи нам в поддержании минимальных гуманитарных стандартов, ожидаемых от национальной тюремной системы.

В заключение я хотел бы, с вашего позволения, сделать несколько замечаний в отношении мандата МООНДРК, который будет рассматриваться в Совете в конце года. В резолюции 1856 (2008) перечислены 41 задача, которые обеспечили нам значительную гибкость в стремительно меняющихся условиях. Однако она также породила многочисленные запросы и ожидания, которые, возможно, должны быть упорядочены. Подготовка комплексных стратегических рамок, по просьбе созданного Генеральным секретарем Комитета по вопросам политики, предоставляет нам возможность осмыслить то, как это можно было бы сделать.

Рамки, которые являются результатом совместных усилий МООНДРК и страновой группы Организации Объединенных Наций, перечислят ключевые задачи, стоящие перед Демократической Республикой Конго. В них будет указано, как Организация Объединенных Наций могла бы оказать помощь стране и отреагировать слаженным образом, с полным учетом приоритетов, определенных самим правительством, и директив Совета в отношении акцентов и распределения ресурсов МООНДРК.

Комплексные стратегические рамки опираются на другие инициативы, разработанные Организацией Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, а именно на стратегию Организации Объединенных Наций по борьбе с сексуальным насилием, стратегию защиты гражданских лиц, программы стабилизации для восточной части страны и многоаспектный подход к ДСОР. В рамочном документе будут рассмотрены вызовы, которые не подпадают прямо под мандат МООНДРК, но вызывают непосредственную обеспокоенность широкой системы Организации Объединенных Наций. Тем не менее мы рассчитываем, что стратегические рамки высветят вопросы, которые должны быть учтены в процессе обзора мандата МООНДРК. Они будут включать в себя прогресс в мирном процессе, реформу сектора безопасности, защиту и верховенство права, предотвращение и разрешение конфликтов, стабилизацию в восточной части страны, демократический процесс и выборы.

Мы также рассмотрим возможные структурные меры, требуемые для осуществления таких стратегических рамок. Согласно директивам Совета Безопасности МООНДРК уже развернула 95 процентов военных ресурсов Миссии в восточной части страны и, за исключением штабных учреждений, почти 90 процентов международного гражданского персонала, из всех основных секций, также сосредоточены в восточных районах. Мы провели обзор продолжающихся операций Организации Объединенных Наций в западных провинциях и в конкретных районах ответственности, которые могли бы постепенно быть переданы страновой группе Организации Объединенных Наций при минимальной постоянной поддержке МООНДРК.

В октябре 2008 года Совет одобрил создание подразделения мобилизационной готовности для МООНДРК, которое находится на стадии развертывания. Если подразделение мобилизационной го-

товности будет успешно развернуто и если в 2010 году удастся завершить крупные военные операции против иностранных вооруженных группировок, МООНДРК могла бы тогда начать поэтапное сокращение численности сил такими темпами, которые учитывали бы ситуацию на местах. Если бы Совет принял такое решение, то это позволило бы Организации Объединенных Наций перераспределить, в рамках уменьшающегося общего бюджета, дополнительные средства на интенсивную программу реформы сектора безопасности и, в более широком смысле, на укрепление верховенства права как прелюдию к свертыванию, в конечном итоге, миротворческого присутствия Организации Объединенных Наций.

В следующем докладе Генерального секретаря Совету мы представим ключевые элементы комплексных стратегических рамок как вклад в рассмотрение Советом мандата МООНДРК и в возможное изменение структуры Миссии.

Хочу добавить, что во всех мероприятиях МООНДРК работает в тесном контакте с конголезскими властями на национальном и провинциальном уровнях. Мы также сотрудничаем со специальными посланниками Генерального секретаря, с Африканским союзом, Европейским союзом и с представителями отдельных государств-членов. Мы особенно ценим вклад миссий Европейского союза по реформе сектора безопасности и полиции в реформу сектора безопасности, а также поддержку рядом государств-членов стратегии Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности и поддержке процесса стабилизации на востоке страны.

(*говорит по-французски*)

В ноябре исполнится 10 лет присутствия МООНДРК в Демократической Республике Конго. Будучи вначале небольшой миссией по наблюдению, она стала самой большой миссией Организации Объединенных Наций в мире. За десятилетие она осуществляла контроль за прекращением огня и выводом иностранных сил, стабилизировала ситуацию в области безопасности, присутствовала при межконголезском диалоге и передаче и демобилизации вооруженных группировок в Киву и в других районах, способствовала проведению первых за 40 лет свободных и транспарентных выборов и помогала правительству в урегулировании кризиса в провинциях Киву и в борьбе с вооруженными силами.

Мы горды тем, что работали с Демократической Республикой Конго в рамках мирного процесса, в ходе которого было много неудач и различных событий, однако некоторые важные цели, указанные в подписанном в Сан-Сити Соглашении, которые обусловливают присутствие МООНДРК в Демократической Республике Конго, еще не достигнуты. В их числе подготовка профессиональной армии Республики, восстановление государственной власти на всей национальной территории, примирение и эффективное восстановление страны. Я считаю, что необходимо и впредь одновременно решать задачи стабилизации и умиротворения при поддержке МООНДРК и материальной и дипломатической поддержке Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Досса за его брифинг.

Я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго.

Г-н Илека (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хочу заверить Вас в том, что буду краток.

Прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение тем, что Вы, г-н Председатель, руководите работой Совета в октябре месяце. Я хотел бы также воспользоваться возможностью и присоединиться к единодушным поздравлениям в адрес делегации Соединенных Штатов в связи с ее выполнением обязанностей Председателя в прошлом месяце. И наконец, я отмечаю важность двадцать девятого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) (S/2009/472) и хотел бы поблагодарить его за этот доклад. Я также приветствую презентацию и брифинг, с которыми только что выступил Специальный представитель.

Я ограничусь двумя аспектами, имеющими для Демократической Республики Конго большое значение. Во-первых, МООНДРК.

Все когда-то начинается и когда-то заканчивается. Мы, люди, рождаемся и умираем. Это воля Божья и закон природы, однако самое важное в жизни — это добиться успеха. МООНДРК обязана добиться успеха в Конго. Наши будущие поколения должны помнить, что это был особый момент в ис-

тории, крупнейшая миротворческая операция Организации Объединенных Наций, которая благодаря своему развертыванию смогла положить конец первой африканской мировой войне и которая успешно руководила продолжительным процессом разъединения, управляла сложными политическими преобразованиями, оказывала помощь в организации свободных и демократических выборов и, наконец, заложила основы для обновления Демократической Республики Конго. Это означает, что для того, чтобы добиться полного успеха, важно, чтобы уход МООНДРК также был успешным.

Мы признательны за то, что международное сообщество наконец снизошло до того, чтобы — хотя и годом позже — согласиться удовлетворить просьбу Генерального секретаря о временном увеличении численности военного и полицейского компонентов МООНДРК. Это было важно для укрепления потенциала МООНДРК, с тем чтобы она действительно могла защитить конголезское гражданское население, а сама МООНДРК могла действовать более решительно, чем это было до сих пор, наряду с конголезской армией в борьбе с оставшимися вооруженными группировками, которых все еще немало в восточной части нашей страны. Необходимо значительно сократить, даже уничтожить потенциал этих вооруженных группировок, способных приносить большой вред, ради того, чтобы мир стал реальностью. Восстановление мира, которого жаждет народ Конго, будет способствовать здоровому, спокойному процессу принятия решения относительно будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Конго.

И здесь я хотел бы уточнить. Конголезский народ не хочет поспешного вывода МООНДРК. В то же время конголезский народ не хочет, чтобы МООНДРК оставалась там навечно. Поэтому для нашей страны выгоднее согласиться с Советом и принять многоаспектные стратегические решения — включая военные и невоенные меры, — направленные, в частности, на обеспечение того, чтобы конголезское правительство могло полностью взять на себя ответственность и гарантировать безопасность, распространение государственной власти по всей национальной территории, благое управление, укрепление верховенства права и экономическое развитие нашей страны.

Для достижения этого мы должны работать сообща — как в Центральных учреждениях, так и на местах, — с тем чтобы разработать параметры для составления не только графика разъединения войск Организации Объединенных Наций параллельно с развертыванием конголезской армии, но и «дорожной карты», на основе которой был бы санкционирован переход от миротворческой к миростроительной операции, операции по укреплению стабильности в районе, находящемся за пределами границ Конго. В этой связи я уже обменялся с Секретариатом письмами о развертывании отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки. Как только это будет решено, простая логика подскажет, что это отделение должно располагаться в стране, которая символизирует собой Центральную Африку и столица которой находится в Киншасе.

Второе, о чем я хотел бы сказать, — это вопрос о сексуальном насилии, который для меня очень важен. 10 января 2000 года я выступал в Совете Безопасности в качестве советника посольства, которым я тогда был, по вопросу о последствиях ВИЧ для мира и безопасности в Африке (S/PV.4087 (Resumption 1)). Я воспользовался тогда возможностью и обратил внимание Совета на бесчеловечное и унизительное обращение и насилие, от которого страдали конголезские главы семей — главным образом мужчины, которые становились жертвами войны. Я также обратил внимание международного сообщества на очень высокую цену, которую платят женщины, дети и особенно молодые девушки в восточных провинциях, становясь жертвами систематического насилия со стороны оккупантов, и подчеркнул практику использования серопозитивных солдат. И сегодня уровень распространения СПИДа в провинции Ориентале и в Северном и Южном Киву все еще в четыре раза превышает средние показатели по стране.

Я по-прежнему убежден в том, что, если бы в то время Совет соизволил выполнить свою ответственность, вирус сексуального насилия, который унаследовала Демократическая Республика Конго, не распространился бы в таких масштабах. Им бы не заразились в такой степени комбатанты различных вооруженных группировок, солдаты конголезской армии и миротворцы. Я не испытываю ни гордости, ни чести вновь, 10 лет спустя, оказаться в Совете и говорить буквально на ту же тему, продолжая информировать его все о тех же массовых

нарушениях прав человека, особенно о насилии в отношении женщин и детей.

Со временем подавляющее большинство тех, кто совершил акты жестокости, когда начались боевые действия, просочились сквозь сеть правосудия. Однако их боссы и командиры хорошо известны. Важно, чтобы эти солдаты и другие лица, обвиняемые в преступлениях, связанных с сексуальным насилием, были привлечены к ответственности в своих соответствующих государствах. По сути, можно было бы разработать механизм, с помощью которого можно было бы вершить международную справедливость.

Что касается действий моего правительства, то все члены Совета слышали, как глава нашей делегации в ходе общих прений на шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи заявил, что

> «Сексуальное насилие, совершенное в отношении женщин и девочек в восточной части Демократической Республики Конго, является, по нашему мнению, наиболее постыдным и тяжелейшим преступлением, свидетелем которого является человечество в XXI веке». (*см. A/64/PV.11*)

Министр иностранных дел заверил государства-члены в твердой решимости Его Превосходительства президента Джозефа Кабилы Кабанге положить конец безнаказанности за совершение таких отвратительных действий. Он информировал государства-члены о том, что ряд офицеров конголезских вооруженных сил и большое число гражданских лиц, которые совершили такие злостные преступления, предстали перед национальными судами.

Международное сообщество, представленное в Конго, также должно вести себя безупречно, ибо порой его поведение оставляет желать лучшего. В качестве примера я могу привести энный случай сексуального насилия, совершенный «голубыми касками», который произошел в ночь с 31 июля на 1 августа в международном аэропорту Нджили. В то время как все заинтересованные стороны не отрицают совершения акта, который я считаю достойным осуждения, представитель МООНДРК считает себя вправе заявлять по поводу поданной 18-летней женщиной жалобы о том, что она подверглась групповому изнасилованию, что для продолжения расследования собрано недостаточно улик.

Если бы такое решение о снятии обвинений исходило от конголезского правосудия, я бы воздержался от комментариев. Но, будучи гражданином Конго, я считаю, что имею право знать, почему такой вывод был сделан. Если это было решение Организации Объединенных Наций, принятое, вероятнее всего, в результате каких-то договоренностей, то это было бы прискорбно, и Совет Безопасности должен заняться этим вопросом. В данном конкретном случае, будь то групповое изнасилование или нет, поскольку они имели дело якобы с проституткой, имели ли право «голубые каски» Организации Объединенных Наций превращать международный аэропорт Нджили в место для занятий сексом, избежав за это выговоров или санкций? Это шокирует. Я спрашиваю, как же насчет политики нулевой терпимости, провозглашенной в 2005 году?

Что касается вопроса о сексуальном насилии, то важно, чтобы мы все вместе направили правильный сигнал. Возможно, что адекватным ответом на это было бы учреждение поста специального представителя Генерального секретаря по вопросам сексуального насилия в вооруженных конфликтах. Однако, если быть предельно откровенным, то должен заметить, что многим было бы трудно понять, если на такой пост не будет назначена женщина, особенно женщина из региона, затронутого эпидемией сексуального насилия.

В заключение, после того что было сказано постоянным представителем Соединенного Королевства сэром Джоном Соэрсом — об отъезде которого я сожалею — не могу не упомянуть об усилиях всех тех женщин и мужчин, которые приняли столь близко к сердцу невыразимые страдания и тяготы, которые приходится переносить конголезским женщинам. Помимо тех, о ком упоминал на заседании 30 сентября постоянный представитель Великобритании (см. S/PV.6195), я хотел бы отметить сотрудников Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций и, в особенности, неофициальную группу «Единство в интересах женщин всех государств», деятельность которой сыграла решающую роль в обеспечении того, чтобы тяжелая участь конголезских женщин не была оставлена без внимания.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Со-

вете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 55 м.